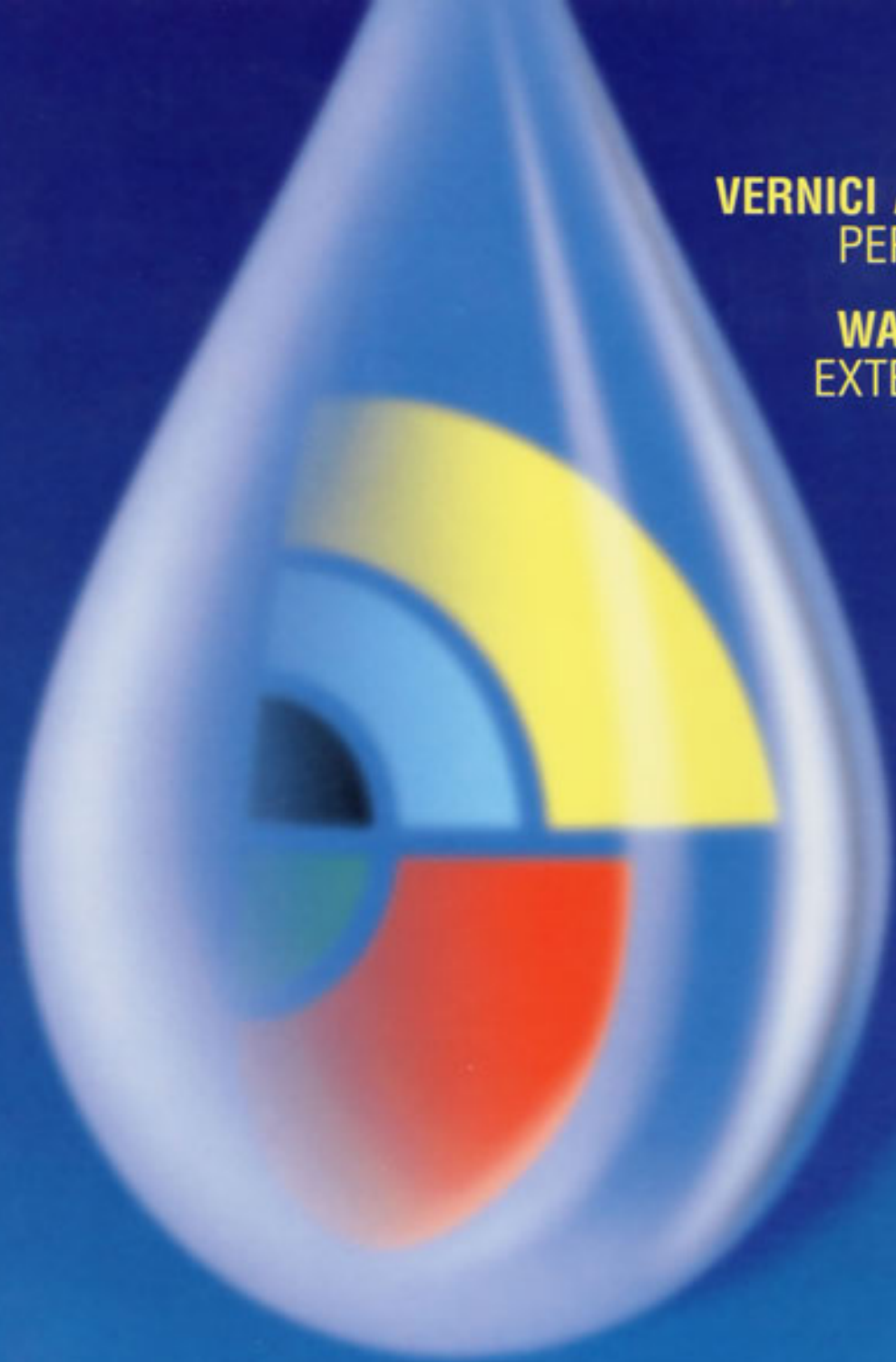


**VERNICI ALL'ACQUA
PER ESTERNO**

**WATERBORNE
EXTERIOR LINE**



Sirca

Industria resine e vernici



CATAS

CATAS spa • VIA ANTICA 14
I • 33048 SAN GIOVANNI AL NATISONE • UD

CATAS

QUALITY AWARD®

COATING SYSTEM FOR EXTERIOR WOOD

SIRCA spa

Viale Roma 85
35010 San Dono di Massanzago PD

Si certifica che il ciclo

Impregnante *
IMW serie 4000

+

Finitura
OWE 500 G

(spessore minimo 250 micron umidi)

è conforme alla **ENV 927-2/2000 Performance Specification** ed agli ulteriori
requisiti previsti dal capitolato tecnico del

CATAS QUALITY AWARD
COATING SYSTEM FOR EXTERIOR WOOD

per vernici per legno per esterni.

Abbiamo il piacere di dichiarare che il ciclo di verniciatura sopraindicato
è sottoposto a controlli continui da parte del **CATAS**
ed ha così ottenuto il



* Tonalità impregnante

- larice
- douglas
- ebano
- verde muschio
- castagno
- mogano
- noce medio
- noce scuro
- noce antico

dott. ing. ANGELO SPERANZA
Direttore e Amministratore Delegato



**VALIDO DAL 28 MAGGIO 2003
AL 27 MAGGIO 2007**

Rapporto di Prova n°: **35406 / 1 S**

Data di Ricevimento: 27-02-03

Data di Esecuzione: 20-03-03

Data di Emissione: 18-02-04

Denominaz.campione: impregnante serie IMW 4000 (principio attivo a base IPBC) 200 g/mq + finitura serie OWE 500

Spett. **SIRCA S.P.A.**
VIALE ROMA, 85
35010 S. DONO DI MASSANZAGO (PD)
ITALY**Preservanti del legno. Efficacia contro funghi dell'azzurramento EN 152-1/88**

Tipo di preparazione: Tipo B. Formulazione non dichiarata
Specie legnosa: Pinus sylvestris
Data del trattamento: 26-02-03
Tipo di trattamento: Applicato a pennello
Quantità min. e max. di preservante applicato: 200 g/mq
Tipo di vernice impiegata e numero di strati: fornita dal richiedente e applicata secondo sue indicazioni (uno strato)
Invecchiamento: Inizio esposizione 20/3/03; fine esposizione 20/9/03
luogo: terreno adiacente il laboratorio Catas;
altezza sim 110 m; orientamento espositore S/O
inclinazione provini 45°C
Funghi di prova: Aureobasidium pullulans DSM 3497; Sclerophoma pithyophila DSM 3498
Data di inoculazione dei provini: 21/10/03
Data di esame dei provini: 2/12/03
Esame dei provini: Esecutore della prova: dott.ssa E. Conti

N° di provini trattati	azzurramento superficiale	profondità minima zona non azzurrata (mm)	profondità media zone non azzurre (mm)
1	0: non azzurrato	1	1
2	0: non azzurrato	/ *	/ *
3	0: non azzurrato	/ *	/ *
4	0: non azzurrato	1	1
5	1: poco azzurrato	1	1
6	0: non azzurrato	1	1

/*: provini scartati per sviluppo non adeguato di colorazione nei provini testimonio.

Note: l'interpretazione di questo resoconto di prova e le conclusioni pratiche che si possono dedurre, necessitano di una conoscenza approfondita dei problemi di preservazione del legno. Per questa ragione questo resoconto di prova non costituisce un certificato di omologazione del preservante in esame.

I provini sono stati ricavati da liste di legno provenienti da più assi. La selezione dei provini è stata effettuata con criterio di casualità.

responsabile di reparto

Il direttore
Dott. Ing. Angelo Speranza

CICLI TRASPARENTI PER INFISSI ESTERNI

Legni di Latifoglia e Conifera

CICLO
CERTIFICATO

CATAS

QUALITY
AWARD

Impregnante

SERIE IMW 4000 = conifera e moganoidi

- *qualità specifiche:* idrodiluibile, colorato o trasparente, stabile alla luce, protegge il legno dall'attacco dei funghi
 - *sistemi applicativi:* immersione, pennello, flow-coating, spruzzo (previa adeguata protezione per l'operatore)
 - *tempo di essiccazione:* asciutto al tatto dopo ca. 2 ore, all'occorrenza carteggiabile dopo ca. 5-8 ore con grana 280/320.
- ATTENZIONE: GLI IMPREGNANTI DELLA SERIE 4000 NON POSSONO ESSERE MESCOLATI CON IMPREGNANTI DELLA SERIE 4400.**

Finitura - OWE 500

- *qualità specifiche:* idrodiluibile, contenente pigmenti, assorbitori U.V. e additivi per combattere i radicali liberi, alta resistenza al blocking, ottima resistenza alle intemperie, eccezionale trasparenza anche in applicazione, ottima bagnabilità, facilità di recupero su tappeto o parete fredda, rapido sviluppo della resistenza all'acqua
- *quantità da applicare:* 250/300 micron (strato umido)
- *sistemi applicativi:* spruzzo (air mix, airless, aerografo tradizionale)
- *tempo di essiccazione:* asciutto al tatto dopo ca. 3 ore, carteggiabile dopo ca. 8-12 ore con grana 240, accatastabile dopo ca. 16 ore.
- *tonalità di serie:* miele
- *opacità di serie:* 30, 45, 60 gloss.

ALTRI PRODOTTI

Impregnante - SERIE IMW 4400 = latifoglia

- *qualità specifiche:* idrodiluibile, colorato o trasparente, stabile alla luce, protegge il legno dall'attacco dei funghi
 - *sistemi applicativi:* immersione, pennello, flow-coating, spruzzo (previa adeguata protezione per l'operatore)
 - *tempo di essiccazione:* asciutto al tatto dopo ca. 3 ore, all'occorrenza carteggiabile dopo ca. 8 ore con grana 280/320.
- ATTENZIONE : GLI IMPREGNANTI DELLA SERIE 4400 NON POSSONO ESSERE MESCOLATI CON IMPREGNANTI DELLA SERIE 4000.**

Fondo - FWE 600

- *qualità specifiche:* idrodiluibile, trasparente, carteggiabile
- *quantità da applicare:* 100/150 micron (strato umido)
- *sistemi applicativi:* spruzzo (air mix, airless, aerografo tradizionale)
- *tempo di essiccazione:* asciutto al tatto dopo ca. 1 ora, carteggiabile dopo ca. 8 ore con grana 240/280, accatastabile dopo ca. 12 ore

Fondo intermedio per cicli industriali - FWE 800

- *qualità specifiche:* idrodiluibile, trasparente, carteggiabile, riempitivo
- *sistemi applicativi:* flow-coating, immersione
- *tempo di essiccazione:* asciutto al tatto dopo ca. 1h 30' ore, carteggiabile dopo ca. 6 ore con grana 280/320, accatastabile dopo ca. 12 ore

Isolante bicomponente - FIW 370

- *qualità specifiche:* idrodiluibile, carteggiabile, buon potere isolante. Da catalizzare con CW1.
- *quantità da applicare:* 100 micron (strato umido)
- *sistemi applicativi:* spruzzo
- *tempo di essiccazione:* asciutto al tatto dopo ca. 75', carteggiabile dopo ca. 6 ore con grana 240/280.

Finitura ad alta copertura - OWE 250

- *qualità specifiche:* idrodiluibile, contenente pigmenti, assorbitori U.V., e additivi per combattere i radicali liberi, buona resistenza al blocking, buona resistenza alle intemperie, ottima copertura
- *quantità da applicare:* 250/300 micron (strato umido)
- *sistemi applicativi:* spruzzo (air mix, airless, aerografo tradizionale)
- *tempo di essiccazione:* asciutto al tatto dopo ca. 3 ore, carteggiabile dopo ca. 12-16 ore con grana 240, accatastabile dopo ca. 16 ore
- *tonalità di serie:* miele - *opacità di serie:* 30 gloss.

CLEAR COATING CYCLES FOR OUTDOOR JOINERY

Hardwood and Softwood

CERTIFIED
CYCLE

CATAS

QUALITY
AWARD

Impregnating agent

SERIES IMW 4000 = softwood and mahogany range

- *Characteristics:* waterborne, coloured, light fast, protects wood against mildew
 - *Application systems:* dipping, brush, flow-coating, spray (the user has to be properly protected)
 - *Drying time:* touch-dry after about 2 hours, it can be denibbed after 5-8 hours with sand paper grit 280/320.
- NOTE: IMPREGNATING AGENTS OF 4000 SERIES CANNOT BE MIXED WITH IMPREGNATING AGENTS OF 4400 SERIES.**

Top-coat - OWE 500

- *Characteristics:* waterborne, translucent, contains U.V. absorbers and additives against free radicals, high blocking resistance, excellent weather resistance, excellent clarity also during the application, excellent wettability, easy recovery, fast development of water resistance
- *Quantity to be applied:* 250/300 micron (wet coat)
- *Application systems:* spray (airmix, airless, traditional spray gun)
- *Drying time:* touch-dry after about 3 hours, sandable after 8-12 hours with sand paper grit 240, stackable after about 16 hours
- *Colour:* honey
- *Matt level:* 30, 45, 60 gloss.

OTHER PRODUCTS

Impregnating agent - SERIES IMW 4400 = hardwood

- *Characteristics:* waterborne, coloured or clear, light fast, protects wood against mildew
 - *Application systems:* dipping, brush, flow-coating, spray (the user has to be properly protected)
 - *Drying time:* touch-dry after about 3 hours, it can be denibbed after 8 hours with sand paper grit 280/320.
- NOTE: IMPREGNATING AGENTS OF 4000 SERIES CANNOT BE MIXED WITH IMPREGNATING AGENTS OF 4400 SERIES.**

Sealer - FWE 600

- *Characteristics:* waterborne, clear, sandable
- *Quantity to be applied:* 100/150 micron (wet coat)
- *Application systems:* spray (airmix, airless, traditional spray gun)
- *Drying time:* touch-dry after about 1 hour, sandable after about 8 hours with sand paper grit 240/280, stackable after about 12 hours

Sealer intermediate for industrial coating cycles - FWE 800

- *Characteristics:* waterborne, clear, sanding, filling
- *Application systems:* flow-coating, dipping
- *Drying time:* touch-dry after about 1 hour and 30', sandable after about 6 hours with sand paper grit 280/320, stackable after about 12 hours.

Two-component sealer insulator - FIW 370

- *Characteristics:* waterborne, sandable, good insulating power. Hardener: CW1
- *Quantity to be applied:* 100/150 micron (wet coat)
- *Application systems:* spray
- *Drying time:* touch-dry after about 75', sandable after about 6 hours with sand paper grit 240/280.

Top-coat high build - OWE 250

- *Characteristics:* waterborne, translucent, contains U.V. absorbers, and additives against free radicals, good blocking resistance, good weather resistance, excellent build
- *Quantity to be applied:* 250/300 micron (wet coat)
- *Application systems:* spray (airmix, airless, traditional spray gun)
- *Drying time:* touch-dry after about 3 hours, sandable after about 16 hours with sand paper grit 240, stackable after about 24 hours
- *Colour:* honey - *Matt levels:* 30 gloss.



IMPREGNANTI ALL'ACQUA

Serie / series

IMW 4000

IMW 4400

Impregnating stains idroline



IMW 4064 / IMW 4464
Larice / Larch

OWE 500g...
Miele / Honey



IMW 4066 / IMW 4466
Castagno / Chestnut

OWE 500g...
Miele / Honey



IMW 4055 / IMW 4455
Giallo pino / Yellow pine

OWE 500g30s04
Incolore / Colourless



IMW 4053 / IMW 4453
Mogano / Mahogany

OWE 500g...
Miele / Honey



IMW 4057 / IMW 4457
Douglas / Douglas fir

OWE 500g30s04
Incolore / Colourless



IMW 4069 / IMW 4469
Noce medio / Medium walnut

OWE 500g...
Miele / Honey



IMW 4054 / IMW 4454
Ebano / Ebony

OWE 500g30s04
Incolore / Colourless



IMW 4063 / IMW 4463
Noce scuro / Dark walnut

OWE 500g...
Miele / Honey



IMW 4061 / IMW 4461
Verde muschio / Moss green

OWE 500g30s04
Incolore / Colourless



IMW 4065 / IMW 4465
Noce profondo / Deep walnut

OWE 500g...
Miele / Honey

Serie / series
OWP 2...

FINITURE PIGMENTATE ALL'ACQUA



Pigmented top coats idroline



RAL 6005 / OWP 2 R6005
Verde muschio / *Moss green*



RAL 6009 / OWP 2 R6009
Verde turchese / *Turquoise green*



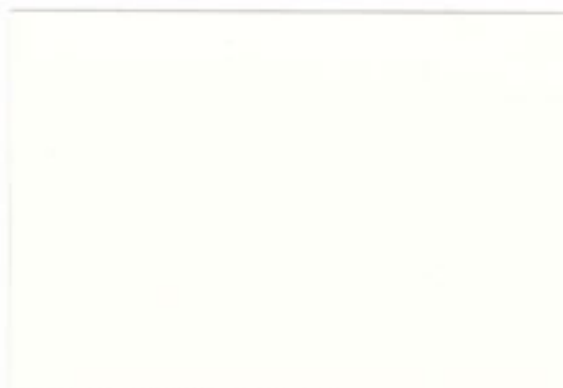
RAL 3009 / OWP 2 R3009
Rosso ossido / *Red*



RAL 8017 / OWP 2 R8017
Marrone / *Brown*



RAL 7037 / OWP 2 R7037
Grigio polvere / *Dust grey*



RAL 9010 / OWP 2 R9010
Bianco / *White*



CICLI LACCATI PER INFISSI ESTERNI

Legni di Latifoglia e Conifera

PIGMENTED COATING CYCLES FOR OUTDOOR JOINERY

Hardwood and Softwood

Impregnante

SERIE IMW 4000 (conifera e moganoidi)

SERIE IMW 4400 (latifoglia)

- qualità specifiche: idrodiluibile, colorato o trasparente, stabile alla luce, protegge il legno dall'attacco dei funghi
- sistemi applicativi: immersione, pennello, flow-coating, spruzzo (previa adeguata protezione per l'operatore)
- tempo di essiccazione: asciutto al tatto dopo ca. 2 ore, all'occorrenza carteggiabile dopo ca. 5-8 ore con grana 280/320.

ATTENZIONE: GLI IMPREGNANTI DELLA SERIE 4000 NON POSSONO ESSERE MESCOLATI CON IMPREGNANTI DELLA SERIE 4400.

Fondo bianco - FWP 630

- qualità specifiche: idrodiluibile, carteggiabile, buon potere isolante
- quantità da applicare: 150 micron (strato umido)
- sistemi applicativi: spruzzo (air mix, airless, aerografo tradizionale)
- tempo di essiccazione: asciutto al tatto dopo ca. 1 ora, carteggiabile dopo ca. 6-8 ore con grana 240/280, accatastabile dopo ca. 8-12 ore
- tonalità di serie: bianco.

Fondo verde - FWP 643

- qualità specifiche: idrodiluibile, carteggiabile, buon potere coprente
- quantità da applicare: 100/150 micron (strato umido)
- sistemi applicativi: spruzzo (air mix, airless, aerografo tradizionale)
- tempo di essiccazione: asciutto al tatto dopo ca. 1 ora, carteggiabile dopo ca. 6-8 ore con grana 240/280, accatastabile dopo ca. 8-12 ore
- tonalità di serie: verde.

Finitura LACCATO - OWP

- qualità specifiche: idrodiluibile, alta resistenza al blocking, ottima resistenza alle intemperie, ottima stabilità alla luce, buona elasticità, ottima copertura, rapido sviluppo della resistenza all'acqua
- quantità da applicare: 200/250 micron (strato umido)
- sistemi applicativi: spruzzo (air mix, airless, aerografo tradizionale)
- tempo di essiccazione: asciutto al tatto dopo ca. 3 ore, carteggiabile dopo ca. 12-16 ore con grana 240, accatastabile dopo ca. 24 ore
- opacità di serie: 30 gloss.

Impregnating agent

SERIE IMW 4400 hardwood

SERIE IMW 4000 (softwood and mahogany range)

- Characteristics: waterborne, coloured or clear, light fast, protects wood against mildew
- Application systems: dipping, brush, flow-coating, spray (the user has to be properly protected)
- Drying time: touch-dry after about 2 hours, it can be denibbed after about 5-8 hours with sand paper grit 280/320.

NOTE: IMPREGNATING AGENTS OF 4000 SERIES CANNOT BE MIXED WITH IMPREGNATING AGENTS OF 4400 SERIES.

White sealer - FWP 630

- Characteristics: waterborne, pigmented, sandable, good insulating power.
- Quantity to be applied: 150 micron (wet coat)
- Application systems: spray (airmix, airless, traditional spray gun)
- Drying time: touch-dry after about 1 hour, sandable after about 6-8 hours with sand paper grit 240/280, stackable after about 8-12 hours
- Colour: white.

Green sealer - FWP 643

- Characteristics: waterborne, pigmented, sandable, good build.
- Quantity to be applied: 100/150 micron (wet coat)
- Application systems: spray (airmix, airless, traditional spray gun)
- Drying time: touch-dry after about 1 hour, sandable after about 6-8 hours with sand paper grit 240/280, stackable after about 8-12 hours
- Colour: green.

Pigmented Top-coat - OWP

- Characteristics: waterborne, high blocking resistance, excellent weather resistance, excellent light fastness, good elasticity, excellent build and hiding power, fast development of water resistance
- Quantity to be applied: 200/250 micron (wet coat)
- Application systems: spray (airmix, airless, traditional spray gun)
- Drying time: touch-dry after about 3 hours, sandable after about 12-16 hours with sand paper grit 240, stackable after about 24 hours
- Series matt level: 30 gloss.

ATTENZIONE: Per i cicli di verniciatura (trasparente e laccata) da eseguire sui seguenti legni: IROKO, CASTAGNO, ROVERE, LARICE RUSSO, OKUME FENOLICO oppure su legni mai verniciati ad acqua in precedenza consultare preventivamente il nostro servizio tecnico che vi consiglierà i cicli ideali.

NOTE: For coating cycles (clear or pigmented) on: IROKO, CHESTNUT, OAK, SIBERIAN LARCH, PHENOLIC OKUME or on timbers never coated before with water-based products, please contact our technical staff.

Le informazioni riportate in questa cartella colori, servono come consigli per l'utilizzatore ma restano senz'obbligo e vanno adattate alle varie condizioni e campi d'impiego. Per informazioni più dettagliate sui prodotti sopra citati e prima del loro utilizzo consultare sempre le relative schede tecniche e di sicurezza.

The information in this colour chart are suggestion for the user but they are not mandatory and has to be adjusted to conditions and uses. For any further details and before use, check our technical and safety data sheets.



SIRCA S.p.A - Industria resine e vernici - Viale Roma, 85 - 35010 S. Dono di Massanzago (PD) Italy
Tel. +39 049 9322311 ra. - Fax +39 049 5797262 - e-mail: sirca@sirca.it
www.sirca.it

AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV
UNI EN ISO 9001/2000